

Redaktion: Kreuzlinger Nachrichten, Tel. 071 677 08 86, E-Mail: amtliches@kreuzlinger-nachrichten.ch

Stadtrat legt Marschhalt für weitere Verkehrsplanung ein

Nach einer gründlichen Analyse will der Stadtrat die künftige Verkehrspolitik der Stadt Kreuzlingen in ihrer ganzen Komplexität aufzeigen.

An seiner letzten Sitzung beriet und analysierte der Stadtrat das Abstimmungsergebnis vom vergangenen 18. Juni 2023. Mit 50.72 Prozent lehnten die Kreuzlingerinnen und Kreuzlinger das Kreditbegehren für die Sanierung und Aufwertung der Hauptstrasse Nord ab.

Der Stadtrat beschloss, für die weitere Verkehrsplanung einen Marschhalt einzulegen. Dies betrifft auch die geplante Volksabstimmung über die Sanierung der Löwenstrasse, die für diesen Oktober vorgesehen war. Bis auf Weiteres wird die Abstimmung sistiert.

Mit diesem Entscheid spricht sich der Stadtrat für eine grundlegende Ausgeordnetung und Analyse der



Die auf Herbst geplante Volksabstimmung über die Sanierung der Löwenstrasse ist bis auf Weiteres sistiert.

IDSK

Kreuzlinger Verkehrspolitik aus. Für den Stadtrat steht eine schlüssige

und transparente Präsentation aller Verkehrsplanungen inklusive Zeit-

sowie Budgetrahmen im Vordergrund. Konkret soll die geplante Ver-

kehrsinfrastruktur wie Strassenprojekte, Parkhäuser und Parkleitsystem auch im Kontext der übergeordneten Gesetzgebung und Steuerungsinstrumenten wie beispielsweise das Agglomerationsprogramm, aufgezeigt werden.

Mit diesem Vorgehen will der Stadtrat die Inhalte der künftigen Volksbotschaften im Kontext der Kreuzlinger Verkehrspolitik umfassend aufzeigen und damit das Vertrauen in die geplanten Verkehrsprojekte stärken.

Zunächst wird der Stadtrat das Gespräch mit den Fraktionspräsidenten suchen, um das weitere Vorgehen im Detail zu besprechen und Rückmeldungen einzuholen. In einem weiteren Schritt wird der Stadtrat die künftige Verkehrspolitik festlegen und in ihrer Komplexität dem Gemeindeparlament sowie der Bevölkerung aufzeigen.

IDSK

Bundesfeier mitten in der Stadt

Die diesjährige Bundesfeier in Kreuzlingen findet im Boulevard statt und wird vom Quartierverein Bodan organisiert. Während der Feierlichkeiten übergibt Stadtpräsident Thomas Niederberger den Prix Kreuzlingen.

Im Turnus organisieren die vier Quartiervereine der Stadt Kreuzlingen jeweils die 1.-August-Feier. In diesem Jahr lädt der Quartierverein Bodan nach 2018 zum zweiten Mal auf den Boulevard ein.

Die Feier im Zentrum der Stadt beginnt um 17 Uhr mit dem Fami-

lien- und Kinderprogramm, gleichzeitig wird auch die Festwirtschaft eröffnet, die der Quartierverein gemeinsam mit Papaaa & Green betreibt. Bis zur offiziellen Begrüssung durch Quartiervereinspräsident Bernard Roth um ca. 18.45 Uhr, sorgt der Handharmonika Club Kreuzlingen für flotte Unterhaltung. Anschliessend folgt um 19.30 Uhr die Festansprache von Pfarrerin Angela Hochstrasser-Keller.

Ein weiterer Programmpunkt bildet die Vergabe des «Prix Kreuzlingen», den Stadtpräsident Thomas Niederberger einer Person oder Institution überreichen wird, die sich für

die Stadt Kreuzlingen verdient gemacht hat. Wer den diesjährigen «Prix Kreuzlingen» erhalten wird, bleibt wie immer bis zur 1.-August-Feier streng geheim.

Mit dem Lampionumzug ab 21 Uhr findet der offizielle Teil der Bundesfeier ihren Abschluss. Musikalisch sorgt die bekannte Sängerin und Popflötistin Sabrina Sauder für gute Stimmung. Die Feier endet um 23 Uhr. Aus Feuerschutzgründen soll auf das Abbrennen von Feuerwerk im Stadtzentrum verzichtet werden. Erlaubt sind selbstverständlich Lampions.

IDSK

Sandra Derrer in die Schlichtungsbehörde gewählt

Der Stadtrat wählte Sandra Derrer zum Ersatzmitglied der Schlichtungsbehörde bis Ende der Legislaturperiode 2027.

Mit dem Stadtratsbeschluss vom 1. Juni 2023 genehmigte der Stadtrat die Bestellung der Kommission und Ausschüsse sowie der Delegierten und Vertretungen der Stadt Kreuz-

lingen für die Amtsperiode 2023 bis 2027. Zu diesem Zeitpunkt lag kein Wahlvorschlag für ein Ersatzmitglied der Schlichtungsbehörde in Mietsachen (Vermietervertretung) vor, weshalb die Stelle vakant blieb. Thomas Leu, Präsident Hauseigentümerverband Kreuzlingen, schlug die Immobilienbewirtschafterin Sandra Derrer vor.

Sie ist bei der Immokanzlei AG angestellt und mit mietrechtlichen Problemstellungen bestens vertraut. An seiner letzten Sitzung wählte der Stadtrat Sandra Derrer ab dem 1. Juli 2023 für den Rest der Amtsperiode bis 2027 zum Ersatzmitglied der Schlichtungsbehörde (Vermietervertreterin).

IDSK

1. Augustfeier 2023

Quartierverein Bodan

Herzlich willkommen!

Ein Fest für alle Bewohner*innen von Kreuzlingen / Mitten im Stadtzentrum

ab 17.00 Uhr

18.45 Uhr

19.30 Uhr

20.30 Uhr

ab 21.00 Uhr

Familien- und Kinderprogramm
Jongleur und Feuershow / Xiloberto und Ismael
Festwirtschaft QV Bodan mit Papaaa & Green

Offizielle Begrüssung / Kreuzlinger Quiz
Musikprogramm mit Handharmonika Club Kreuzlingen

Festansprache Angela Hochstrasser-Keller, Pfarrerin
Nationalhymne / Thurgauerlied
Verleihung Prix Kreuzlingen

Lampionumzug / Musikprogramm mit Sabrina Sauder

auf dem Kreuzlinger

BOULEVARD

Amtliche Publikationen

Baugesuche

Beim Stadtrat Kreuzlingen sind folgende Baugesuche eingegangen:

2023-0144

Vorentscheid zur Festsetzung massgebendes Terrain und betreffend Anwendung Attikaregelung, Sonnenwiesenstrasse (Parzelle Nr. 6584) Stadt Kreuzlingen, Energie Kreuzlingen, Nationalstrasse 27, 8280 Kreuzlingen

2023-0145

Energetische Sanierung Einfamilienhaus, Bernrainstrasse 100, (Areal Kaserne Bernrain, Parzelle Nr. 8496) Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), c/o Dienstleistungszentrum Finanzen EFD, 3003 Bern

2023-0146

Änderungsgesuch für Neubau 3 Einfamilienhäuser, Fichtenstrasse 6

(benötigt Ausnahmebewilligung für Baulinienüberschreitung) Page Real Estate AG, Remisbergstrasse 9, 8280 Kreuzlingen

2023-0147

Abbruch Holzanbau/Magazin, Konstanzerstrasse 1 Retronova Immobilien AG, Hauptstrasse 49, 8280 Kreuzlingen

2023-0148

Verkaufsautomat, Bahnhofstrasse 2 Arben Osmani, Bahnhofstrasse 26, 8556 Wigoltingen

Die Pläne liegen vom **11. bis 31. Juli 2023** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse

88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Baubewilligungen erteilt

– Pumpschacht in der Tiefgarage (bereits erstellt), Weiherstrasse 23a
– Erstellen Aussenwärmepumpe Luft/Wasser, Freiweg 7
BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

Amtliche Pilzkontrolle 2023

DAS TRÖSCH, Hauptstrasse 42, 8280 Kreuzlingen (Eingang Hauptstrasse)

Sonntag, 6. August bis und mit

Sonntag, 29. Oktober 2023 jeweils Donnerstag und Sonntag 18.00 bis 19.00 Uhr

Am Donnerstag, 28. September 2023 findet keine Pilzkontrolle statt.

Die Dienstleistung ist für Personen

mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Personen mit Wohnsitz in Deutschland zahlen einen Kostenbeitrag von CHF 10.– oder € 10.–.

Stadtkanzlei Kreuzlingen

Altpapiersammlung ganzes Stadtgebiet

durch Schwimmclub Kreuzlingen am Samstag, 8. Juli 2023
Wir bitten Sie, Papier und Karton getrennt gebündelt bis zum Sammelbeginn (spätestens 7.00 Uhr) an die Strasse zu stellen. Es werden nur verschnürte Bündel entgegen genommen. Volle Tragtaschen, Kartonschachteln oder ähnliche Behälter sowie mit Abfällen durchmischte Bündel werden nicht mitgenommen.

Grössere Papiermengen bitte melden: Tel. 076 422 48 89

Nächste Sammlung: 19. August 2023

Sie unterstützen die Kreuzlinger Vereine, indem Sie von der Papiersammlung Gebrauch machen. Die sammelnden Vereine werden von der Stadtverwaltung für ihren Aufwand finanziell entschädigt. Die Höhe der Entschädigung ist abhängig von der Sammelmenge.

Beim Baugesuchsinserat vom 29. Juni 2023 hat sich ein Fehler eingeschlichen:

Die Pläne liegen 20 Tage, vom **4. Juli bis 24. Juli 2023** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während dieser Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

Der Kreuzlinger Weihnachtsmarkt zügelt an den See

Für den Kreuzlinger Weihnachtsmarkt gibt es ein neues Konzept und ein erweitertes OK. Der Markt am See findet vom 7. bis 10. Dezember auf dem Hafensplatz statt.

Aus dem Weihnachtszelt wird der Markt am See: Der Kreuzlinger Weihnachtsmarkt findet dieses Jahr erstmals auf dem Hafensplatz statt. Das OK erhofft sich dadurch, eine ansprechendere Atmosphäre schaffen zu können. Der neue Veranstaltungsort ermöglicht es auch, den Markt neu vom 7. bis 10. Dezember über vier Tage laufen zu lassen. Dadurch soll das Rahmenprogramm vielseitiger gestaltet werden können.

Der Markt wird nicht mehr in einem Zelt stattfinden, sondern mit hochwertigen Markthäuschen aus Holz gestaltet. Ziel ist es, mit 20 bis 30 Ständen einen kleinen, aber feinen Markt

zu präsentieren, der zum Verweilen und Geniessen einlädt. Als Aussteller will man möglichst lokale Anbieterinnen und Anbieter gewinnen. Für die Durchführung des Kreuzlinger Weihnachtsmarktes hat sich um das bisherige Organisationskomitee unter der Leitung von Patrick Angehrn ein neues Team formiert. Neu arbeiten auch erfahrene Personen aus anderen Organisationen mit, etwa Fabrizio Ribezzi, Michael Kubli, Enzo Schrembs, Enzo Maiorana oder Claudio Albano. Damit ist sichergestellt, dass ein grösseres Netzwerk greift und die Arbeit auf mehr Schultern verteilt werden kann. Die Stadt Kreuzlingen unterstützt das Weihnachtsmarkt-OK in organisatorischen Belangen sowie finanziell mit einem Sponsoring-Beitrag.

Interessierte können sich direkt unter der Mailadresse info@kreuzlinger-weihnachtsmarkt.ch melden. IDSK



Veranstalter Patrick Angehrn bekommt Unterstützung von Enzo Schrembs, Meike Weber, Claudio Albano, Enzo Maiorana und weiteren neuen und bisherigen OK-Mitgliedern (v.l.). zVg

Vor dem Verzehr kontrollieren lassen

Mit Pilzkontrolleur Uwe Winkler und den beiden zertifizierten Stellvertreterinnen Monika Engeler und Doris Tuchs Schmid, bietet die Stadt Kreuzlingen im Begegnungszentrum «DAS TRÖSCH» von August bis Ende Oktober eine durchgehende Pilzkontrolle an.

Seit 2017 ist Uwe Winkler hauptverantwortlicher Pilzkontrolleur der Stadt Kreuzlingen. Unterstützt wird er von Monika Engeler und Doris Tuchs Schmid. Die Stellvertreterinnen verfügen mit dem VAPKO-Pilzkontrolleurinnen-Diplom über das nötige Fachwissen, um dieses Amt auszuüben. Mit Uwe Winkler und den beiden Stellvertreterinnen garantiert die Stadt Kreuzlingen mit Ausnahme vom 28. September eine



Bis Ende Oktober im Einsatz: Doris Tuchs Schmid, Uwe Winkler und Monika Engeler (v.l.).

durchgehende Pilzkontrolle an. Sie startet am Sonntag, 6. August und endet am Sonntag, 29. Oktober 2023. Pilze werden jeweils donnerstags und sonntags von 18 Uhr bis 19 Uhr kontrolliert. Die Pilzkontrolle wird im Café des Begegnungszentrums DAS TRÖSCH an der Hauptstrasse

42 durchgeführt. Für Personen mit Wohnsitz in der Schweiz ist diese Dienstleistung kostenlos. Personen mit Wohnsitz in Deutschland wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von CHF 10.- oder € 10.- verrechnet. Es wird ausschliesslich Bargeld entgegengenommen. IDSK

Zwei Ressorts erhalten neue Namen

Im Zusammenhang mit der neuen Legislaturperiode hat der Stadtrat beschlossen, zwei Ressorts der Sozialen Dienste umzubenennen.

Seit dem 1. Juni 2023 tragen zwei Ressorts neue Namen. Das Ressort Gesetzliche Betreuungsdienst (GBD) heisst neu Berufsbeistandschaft und das Ressort Dienstleistungszentrum Arbeitsintegration (DLZ) nennt sich neu Arbeitsintegration. Inhaltlich ändert sich für die beiden Ressorts nichts.

Die Berufsbeistandschaft Kreuzlingen ist unverändert zuständig für die Führung von behördlichen Massnahmen im Auftrag der KESB im Erwachsenen- und Kinderschutzrecht (Beistandschaften). Dies für die Stadt Kreuzlingen sowie die Gemeinden Bottighofen und Lengwil. Das Ressort Arbeitsintegration trifft wie bis anhin Abklärungen zur Arbeits- und Leistungsfähigkeit und Kooperationsbereitschaft der Klienten. Oberstes Ziel ist die Integration in den ersten Arbeitsmarkt. IDSK

In KW 30 und 31 erscheint keine Stadtseite.

Sommercup in Altnau

Am 11. Juni wurde wieder das Beste gezeigt. Bei einem sommerlichen Sonntag turnten die Turnerinnen der GETU Kemmental in der Halle Altnau.

Der Sommercup ist jeweils nur für die Turnerinnen bestimmt. Trotz der warmen Temperaturen zeigten die Turnerinnen schon am frühen Sonntagmorgen ihr Können. Über den ganzen Tag verteilt turnten die Turnerinnen von Kategorie 1 bis Kategorie 7 und Damen. Wie immer wurden gute Leistungen erturnt. De-



nise Soccia (Kategorie Damen) nahm sogar eine Goldmedaille mit nach Hause. Die ganzen Ranglisten finden Sie unter: www.tgtv.ch

Gratulation an alle Turnerinnen die diesen Wettkampf bestritten haben. Alida Krähenbühl

Aus der Ratsstube

Tageskarten für die SBB - nur noch bis 31. Oktober 2023

Der Gemeinderat hat sich der Thematik des neuen Angebotes «Spartageskarte Gemeinde» angenommen, kontrovers und konstruktiv diskutiert. Abschliessend wurde entschieden, auf die Nachfolgelösung der «Spartageskarte Gemeinde» (personalisiertes E-Ticket im PDF-Format oder QR-Code auf dem Smartphone mit Vor-, Nachname sowie Geburtsdatum der reisenden Person), verfügbar ab 1. Januar 2024, zu verzichten.

Die Einwohnerdienste der Politischen Gemeinde Kemmental können das bestehende und beliebte Produkt zum Preis von CHF 45.00 nur noch bis zum 31. Oktober 2023 anbieten (Reservation und Details: www.kemmental.ch/Verwaltung/Tageskarten).

Beachten Sie bitte aus diesem Grund, dass vorhandene Gutscheine nur noch für Tageskarten bei der Gemeinde Kemmental mit Gültigkeit bis 31.10.2023 eingelöst werden können.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Nach einer 4-monatigen Übergangszeit ab 1. März 2023, sind die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung definitiv neu wie folgt:

Montag- bis Freitagvormittag	08:00 – 11:45 Uhr
Montag- und Mittwochnachmittag	13:30 – 17:00 Uhr
Donnerstagnachmittag	13:30 – 18:00 Uhr
Dienstag- und Freitagnachmittag	geschlossen

Termine ausserhalb dieser Öffnungszeiten sind selbstverständlich nach Vereinbarung möglich.

Besten Dank für Ihr Verständnis!

Geburtstags-Jubiläen

Wir freuen uns, dass folgende Personen im Juli 2023 ihren ganz besonderen Geburtstag feiern dürfen:

80 Jahre
File Mulaj, Siegershausen

85 Jahre
Erika Kull, Siegershausen

Diesen beiden Jubilarinnen gratulieren wir von Herzen dazu und wünschen ihnen alles Gute, Gesundheit sowie unzählige sonnige Stunden im neuen Lebensjahr.
Der Gemeinderat Kemmental und das Verwaltungsteam



Veranstaltungen 2023

Freitag, 14. Juli, 09.00 – 12.00 Uhr
Mütter- und Väterberatung im Gemeindezentrum Kemmental
Alterswilerstrasse 2, 8573 Siegershausen. Organisation: Perspektive Thurgau. Kontakt: Telefon: 071 626 04 04

VORANZEIGE:
Mittwoch, 19. Juli; 11.30 Uhr
Senioren-Mittagessen
im Restaurant Sonnenhof,
Siegershausen, Tel.: 071 699 15 01